

Jerzy Gronau

WĘDRÓWKI

PO BIBLIOGRAFII

ANGIELSKIEGO AUTORA

O pseudonimie

FORD MADOX FORD

Właściwie: Ford Madox Hueffer- imiona; Joseph, Leopold, Hermann.

(Inne pseudonimy: Daniel Chaucer, Fenil Haig)

1873 – 1939

Kraków 2008

Wstęp:

Genezą tego opracowania były:

- moja emerytura, wiek (rocznik 1924) i obecnie niepełnosprawność
- chęć powtórzenia swego rodzaju ‘zabawy umysłowej’ którą przeżywałem przy innych pracach podobnego charakteru,
- konstatacja o braku w polskim piśmiennictwie aktualnej bibliografii tego autora.

1. Od początku mej pracy nie posługiwałem się żadną bibliografią, lecz tylko danymi z katalogów bibliotek i sprzedawców książek. Dopiero przy znacznym zaawansowaniu opracowania, dotarłem do wcześniejszych opracowań bibliograficznych (podanych w źródłach opracowania) i uzupełniałem swoje dane.

Żadna z polskich bibliotek tak naukowych jak i publicznych nie posiada nawet w przybliżeniu kompletu polskich wydawnictw tego autora. Podobnie jest też z zagranicznymi renomowanymi bibliotekami.

2. W języku angielskim (także w niemieckim i francuskim) przy porządkowaniu wg alfabetu nazw - tytułów, zamieszczenie wprowadzają rodzajniki: ”The, A, An” i inne. Stąd powstały tabele tytułów w języku angielskim ze skróconymi nazwami, bez rodzajników [jak w opracowaniach amerykańskich].

3. Zaznaczyć muszę, że w językach angielskim, niemieckim i francuskim, wprowadziłem do tabel tylko nazwy spotkanych tytułów bez specjalnej uwagi na określone wydania książkowe czy czasopisma w których ukazywały się prace autora. Nie są to więc ściśle bibliografie a raczej - spisy spotkanych tytułów. Jednak w tabelach z tytułami angielskimi starałem się o wpisanie daty najstarszych wydań danej pracy, oraz nieraz uzupełniałem innymi wydaniem, zwłaszcza gdy nie dysponowałem najstarszymi danymi, lub nowsze wydania różniły się bardzo od starszych wydań.

4. W polskich tabelach zestawach, starałem się umieścić konkretne wydania książkowe, określonego wydawcy, roku wydania, określonej zawartości itp. Ponieważ katalogi bibliotek nie podają bardzo często informacji, szczególnie przy tłumaczeniach na inne języki z oryginału angielskiego, takich: jak tytuł oryginału,

nazwiska tłumacza poszczególnych fragmentów i innych danych, starałem się (jeśli dostępne były dla mnie odpowiednie egzemplarze książek czy inne źródła) dodatkowo podać polskie tytuły względnie uzupełniając je angielskimi odpowiednikami tam gdzie tych danych nie podano. Niestety nie dotarłem do wielu egzemplarzy czy źródeł, stąd i puste miejsca na uzupełnienia tych informacji.

5. Dość często pod tymi samymi tytułami, mieści się zupełnie inna treść zwłaszcza w zbiorach opowiadań. Także w polskich wydaniach prac tego autora kilka tytułów się powtarza w różnych zestawach i wydaniach zbiorowych. Stąd dodatkowe tabele, grupujące te wydania.

6. Całość tej pracy nie opiera się na źródłowych, niedostępnych dla mnie, danych i opracowaniach, a na informacjach wtórnych, najczęściej dostępnych w Internecie. Stąd też informacje w tej pracy zawarte, mogą nie być kompletne i nie wykluczam pomyłek, bowiem nie mam z czym porównać mojego opracowania.

7. W końcu przepraszam czytelnika tego opracowania, że dla własnej wygody nie stosowałem tak niemieckich jak i francuskich oraz innych znaków diakrytycznych, oraz za niekonsekwentne stosowanie odpowiednio dużych liter, nawiasów, znaków interpunkcyjnych itp.

8. Autor znany jest również jako: Madox Ford; Ford M. Ford; Ford, Ford Madox; Madox Ford Ford; Ford Maddox Ford, Maddox Ford Ford; Ford Madox Hueffer; Joseph Leopold Ford Hermann Madox Hueffer; Ford Maddox Ford; Ford Madox Ford;

Zawartość opracowania FMF = Ford Madoz Ford

L.p,	Numer tabeli	Treść - Zawartość	Strona
1.		Strona tytułowa	1
2.		Wstęp	2
3.		Zawartość opracowania	4
4.		Krótką biografia FMF	5 - 6
5.		Chronologia życia FMF	7
6.		<u>Część „anglojęzyczna”</u>	
7.	1.	FMF, Angielskie tytuły wydanych książek w bibliotekach świata eg alfabetu	8 - 14
8.	2.	FMF, Angielskie tytuły prac ogłoszone drukiem, wg alfabetu	15 - 22
9.	3.	FMF, Angielskie tytuły prac ogłoszone drukiem, wg roku wydania	23 - 30
10.	4.	FMF, Zawartość niektórych angielskich książek = Table [x1]	31
11.	6.	FMF, Inni autorzy o Fordzie wg alfabetu autorów	32 - 34
12.	7.	FMF, Inni autorzy o Fordzie wg roku wydania	35 - 37
13.	9.	FMF, Spis bibliograficzny wg typu utworów i roku	38 - 41
14.	10.	FMF, Tytuły prac – w czterech językach	41
15.	11.	FMF, Niemieckie tytuły wg alfabetu i odpowiedniki angielskie	42
16.	12.	FMF, Francuskie tytuły wg alfabetu i odpowiedniki angielskie	42
17.	13.	FMF, Polskie tytuły wg alfabetu i odpowiedniki angielskie	42
18.	14.	FMF, Zasoby obcojęzycznych książek w polskich bibliotekach	43 - 44
19.		<u>Część „polskojęzyczna”</u>	
20.	15.	FMF, Polskie wydania przekładów w polskich bibliotekach wg alfabetu	45
21.	16.	FMF, Polskie wydania przekładów prac wg alfabetu	46
22.	17.	FMF, Polskie wydania przekładów prac wg roku wydania	47
23.	18.	FMF, Polskie wydania przekładów prac wg wydawców	48
24.	20.	FMF, Zawartość niektórych polskich przekładów	48
25.	21.	FMF, Notki niektórych polskich przekładów	49
26.	22.	FMF, Inni autorzy po polsku o Fordzie w książkach i czasopismach wg alf.	50
27.	24.	FMF, Polskie przekłady w czasopismach i antologiach (wybór)	50
28.	25.	FMF, Zestawienie nazwisk tłumaczy polskich	50
29.	26.	FMF, Cytaty i aforyzmy przypisywane (nie tylko) FMF.	51
30.	27.	FMF, Źródła opracowania	51
31.	-		
32.	-	Inne prace Jerzego Gronau	52

Krótką biografia Forda Madoxa Forda

FORD Madox Ford (właśc. Ford Madox Heuffer), 17 XII 1873 Merton (Surrey) – 26 VI 1939, Deauville (Francja), angielski pisarz. Ojciec jego, pochodzący z rodziny bankierów niemieckich, był krytykiem muzycznym londyńskiego „Timesa”, matka córka malarza angielskiego, Forda Madoxa Browna. Po śmierci ojca F. wychowywał się w domu dziadka, gdzie bywały wybitne osobistości epoki, jak Rossetti D.G., Tennyson, Morris, Swinburne, Carlyle. Przeznaczony do kariery artystycznej, wcześniej zaczął próby literackie, ale zwrócił uwagę wydawców dopiero biografią dziadka, wydaną w 1896.

Współpracował potem z Conradem przy *Spadkobiercach* (*The Inheritors*, 1901) i *Przygodzie* (*The Romance*, 1903). Był założycielem i wydawcą znakomitego periodyku literackiego „The English Review”. W czasie I wojny światowej służył w armii angielskiej na frontach we Francji. Po powrocie do Anglii przeżywał okres rozgoryczenia, gdyż nie ucichły jeszcze echa jego skandalu małżeńskiego (nie mając rozwodu F. nawiązał głośny romans z pisarką Violetą Hunt, (1866-1942), z powodu którego mocno ucierpiała jego popularność. Mimo niepowodzeń F. nie przerwał działalności literackiej, przeniósł się jednak do Francji, gdzie działał wśród paryskiej bohemy, a potem do Stanów Zjednoczonych.

Z liczącego ponad osiemdziesiąt tomów dorobku F., obejmującego powieści, wiersze, eseje i szkice literackie, trwałą wartość zachowały tylko pojedyncze pozycje. Dużą popularnością cieszy się dotąd psychologiczno-obyczajowa powieść *Dobry żołnierz* (*The Good Soldier*, 1915), w której F. zastosował nowatorską technikę, prowadząc narrację (w pierwszej osobie) w kilku płaszczyznach czasowych. Dzieje romansu, zakończonego tragicznie samobójczą śmiercią obojga kochanków, opowiada F. z dużą dubtelnością, koncentrując się na analizie postaw czworga bohaterów dramatu, na zewnątrz dwóch pozornie nienaganych i zaprzyjaźnionych par małżeńskich. Operuje aluzją, niedomówieniami, podtekstami, zachowuje lekko ironiczny dystans w stosunku do swoich bohaterów, dzięki czemu ta „opowieść o miłości”, tak brzmi potytuł, nie staje się zwykłym melodramatem, a budzi głębszą refleksję nad tematami paradoksów w psychice i życiu człowieka.

Drugim wielkim sukcesem F. jest tetralogia: *Some Do Not* (1924, Niektórzy tego nie czyną), *No More Parades* (1925, Nigdy więcej parad), *A Man Could Stand Up* (1926, Człowiek mógł wytrwać) i *The Last Post* (1928, Ostatni werbel). W panoramicznym obrazie przedstawia F. Anglię bezpośrednio przed i w czasie I wojny światowej. Tło społeczne stanowią, podobnie jak w *Dobrym żołnierzu*, angielskie klasy uprzywilejowane, ale nie ograniczone tu do pojedynczych reprezentantów, a ukazane w szerokim przekroju, z bogactwem rekwizytów epoki. Poszczególne części tetralogii łączy postać głównego bohatera, Christophera Tjettjensa,

szlachetnie urodzonego torysa. Tak jak większość swoich bohaterów, autor stawia go ciągle w sytuacjach bez wyjścia. Może uniknąć tragedii tylko za cenę utraty honoru, sprzeniewierzając się kodeksowi angielskiego dżentelmena i rygorystycznym konwenansom społeczno-obyczajowym, a więc nienaruszonym – zgodnie z mentalnością jego sfery – świętościom. Tjetjens, typowy bohater Fordowski, nie przeciwstawia się takiej hierarchii wartości i ponosi w związku z tym klęskę w życiu osobistym, w służbie państwowej i karierze żołnierskiej, pozostając, w swoim przekonaniu, bezwzględnie uczciwy, szlachetny i lojalny. Jego prawość sprowadza się w istocie do ślepej wiary w przebrzmiałe ideały bezpowrotnie mijającego świata arystokratycznego. Autor sentymentalizuje tu bierność i poddanie człowieka w gruncie rzeczy słabego i ograniczonego, ubierając go w szaty donkiszoterii. Ogólna wymowa utworu jest pesymistyczna: F. podkreśla izolację i samotność człowieka w niesprzyjającym otoczeniu, wyraża brak wiary w szczęście jednostki, krępowanej normami społecznymi, akceptuje postawę rezygnacji, wprowadza silne akcenty sceptyczne. Jako wnikliwy psycholog, mistrz płynnej narracji, zdolny do subtelnej cieniowania nastrojów, porównywalny jest do Flauberta i Jamesa H. Jego impresjonistyczna technika wykazuje wpływy estetyzmu Prerafaelitów.

Z innych utworów F. wyróżniają się portrety literackie, m.in. Conrada, Crane'a, Jamesa H., Dreisera, powieści historyczne jak trylogia o Katarzynie Howard, piątej żonie Henryka VIII, oraz szkice autobiograficzne, np. *Memories and Criticism* (1938, Wspomnienia i krytyki. *Dobry żołnierz* ukazał się w polskim przekładzie T.J. Dehnela.

Wypis z: Małego Słownika Pisarzy Angielskich i Amerykańskich, Wiedza Powszechna 1971.

Chronologia życia FMF.

- 1873 17.12. Urodził się jako Ford Madox Hueffer w Merton (Surrey) Anglia. Ojciec - Francis Hueffer.
- 1881 Rozpoczyna naukę w koedukacyjnej Praetorius School w hrabstwie Kent.
- 1889 Śmierć ojca. Przenosi się do dziadka –Forda Madoxa Browna,
- 1891 Publikuje pierwszą książkę dla dzieci *The Brown Owl*.
- 1892 Przechodzi na religię rzymsko katolicką. Publikuje pierwszą powieść *Shifting of the Fire* i *The Feather*
- 1893 Śmierć dziadka. Publikuje *The Questions at the Well*. [Dalsze publikacje - wg tabeli 2]
- 1894 17.02. Zeni się z Esleie Martindale.
- 1897 Rodzi się córka Christina
- 1898 Poznaje Josepha Conrada i rozpoczyna z nim współpracę.
- 1900 Rodzi się córka Katharina
- 1901 Przenosi się do Winchelsea Sussex.
- 1904 Przechodzi poważny rostrój nerwowy. Przenosi się do Londynu.
- 1905 Poznaje Arhura Marwooda.
- 1908 Założył „English Review”, Rozpad nieszczęśliwego małżeństwa.
- 1910 Romans z Violet Hunt. 8-dniowe więzienie za odmowę płacenia alimentów;
- 1914 do 1917 służba wojenna w Welch Regiment. Zostaje inwalidą wojennym.
- 1919 Przeniósł się do Francji. Zmienił nazwisko na Ford Madox Ford.
- 1924 Założył w Paryżu „Transatlantic Review”.
- 1925 Violet Hunt zostaje jego żoną.
- 1930 Zyje między Francją a USA.
- 1937 do 1938 wykłada literaturę w Olivet College in Michigan
- 1939 26.06 Zmarł w Deauville w Francji

[Bardziej szczegółowa chronologia F.M.F. na tle wydarzeń światowych - znajduje się w książce *The Good Soldier*, 1990]

1.-FMF. -Angielskie tytuły wydanych książek w bibliotekach świata, księgarniach, antykwariatach i u innych sprzedawców książek itp. (wg alfabetu)

- Kolumna:
1. – Library of Congres USA
 2. - National Library of Scotland
 3. - Bibliotheque de l'Universite Laval
 4. - Library of Cambridge University
 5. - Toronto Public Library Canada
 6. - Library of Oxford University
 7. - Katalog der Deutschen Nationalbibliothek
 8. - Emory Libraries
 9. – Barnes & Noble.com
 - 10.- AbeBooks: Search Result
 - 11.- Used Book Central
 - 12.- Bayerische Staatsbibliothek
 - 13.- Library of University of Wisconsin-Madison
 - 14.- Catalogue collectif de France
 - 15.- Amazon.com
 - 16.- Library of King College London
 - 17.- The Good Book Guide
 - 18.- ZVAB – Zentrales Verzeichnis Antiquarischer Bucher
 - 19.- Polanka – Katalog Bibliotek Anglistycznych

[Uwaga ! Lista nie obejmuje oczywiście wszystkich wydań danego tytułu]

L.p.	Tytuł angielski	Rok	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
1.	A Call, the tales of two passions	1910 1984 1988 2000	X			X	X	X		X				X	X		X					
2.	A Hause	1921 2006													X		X					
3.	A History of our own times	1928 1988 1989		X	X		X			X	X	X	X		X	X	X		X		X	X
4.	A Little Less Than Gods	1928			X		X	X		X		X	X				X					
5.	A Man could stand up...	1926 1969	X	X			X	X		X		X	X		X	X	X				X	X
6.	A Mirror to France	1926 1986	X	X		X	X	X		X		X			X	X	X				X	
7.	Amsterdam	2002 2007								X						X						
8.	An English Girl	1907 2008						X		X	X					X						

9.	Ancient Lights and Certain New Reflections: Being to Memories of a Young Man	1911 2000	X			X	X	X		X	X			X	X	X			
10.	Antaeus 56: Essays of FMF Spring 1986; vol. 56	1956 1986								X									
11.	Antwerp	1914 2000	X					X								X			
12.	Between St Dennis and St George, a sketch of three civilizations	1915 1971 2000	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X			
13.	Brown owl: a fairy story	1892 1966	X X			X										X			X
14.	Buckshee (poems)	1966	X			X	X	X		X			X		X				
15.	Chapbook a monthly miscelany	1923											X						
16.	Christina`s Fairy Book	1906 2000						X						X		X			
17.	Collected Poems	1913 1914 1936 2006	X			X	X	X		X	X			X	X				X
18.	Collected works of Joseph Conrad	1995				X													
19.	Critical essays	2002 2004	X X	X		X		X	X	X		X	X	X	X			X	X
20.	Critical Writings	1964 1994	X	X	X		X		X	X	X			X	X	X			
21.	England and the English	1907 1999 2000 2003	X			X		X					X		X				X
22.	FMF: ed by Graham Greene	1962												X					
23.	For Poorer Travelers	1932																	X
24.	Ford Madox Brown, a record...	1895 1896 2000	X				X		X					X	X	X			
25.	From Inland: And Other Poems	1907 2000						X		X				X	X	X			
26.	Great Trade Route	1937 1983	X	X		X	X	X		X	X	X		X		X			X
27.	Hans Holbein the Younger	1905 1910 1914 2000						X		X				X	X	X		X	X
28.	Henry for Hugh	1934	X			X			X					X		X			
29.	Henry James a critical	1913	X			X	X	X		X			X		X	X			

	study	1964 2000	X		X		X						X	X	X				
30.	High Germany: Eleven Sets of Verse	1911 2001	X				X			X					X	X			
31.	I Revisit The Riviera	1932																	X
32.	Imagist Anthology 1930	1930										X							
33.	Inheritors: an extravagand story	1901 1928 1999	X				X	X						X	X				
34.	It Was the Nightingale	1933 1934 1975 2007	X	X		X	X	X		X		X	X	X	X		X	X	
35.	Joseph Conrad: A Personal Remembrance	1924 1965 1989	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
36.	Ladies Whose Bright Eyes	1911 1935 1988 2000	X		X	X	X	X		X	X		X	X	X	X		X	X
37.	Last Post	1928 1948	X	X			X	X		X			X		X	X		X	X
38.	Letters of FMF	1965	X	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X			
39.	Literary friendship, correspondence...	1999		X		X	X	X				X		X					
40.	Little less than gods	1928	X	X									X						
41.	Little pitchers	1919	X																
42.	Memories and Impressions: A Study in Atmospheres	1911 1979 1985 2005	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
43.	Mightier Than the Sword	1937 1938	X	X		X	X	X						X	X	X	X		
44.	Mister Bosphorus and the muses...	1923	X	X		X	X	X						X	X				X
45.	Mr Apollo, a just possible story	1908 2000	X					X		X				X	X	X			
46.	Mr Fleight	1913 2000	X					X		X				X		X			
47.	Nature of crime	1924	X									X	X						
48.	New Poems	1927	X				X	X						X	X				
49.	New York Essays	1927	X					X							X				
50.	New York is Not America	1927 2000	X	X		X	X	X				X	X	X	X	X			X
51.	No Enemy	1929 1984 2002	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X			
52.	No More Parades	1925 1948	X	X			X	X		X		X	X	X	X	X		X	X

		1969		X								X							
53.	On Heaven, and Poems Written on Active Service	1918 2001	X			X	X		X	X		X		X	X	X			X
54.	Parade's End	1950 1982 1992 2002	X		X	X			X	X		X	X	X	X	X			X
				X		X						X						X	X
55.	Perversity by Francais Careo [translation]	1928				X		X						X					
56.	Poems for Pictures and Notes for Music	1900 2000						X									X		
57.	Portraits from Life	1937 1974 1980	X						X	X		X	X	X					X
						X	X				X	X							X
58.	Pound/Ford: The Story of a Literary Friendship: the Correspondence Between Ezra Pound and Ford Madox Ford and Their Writings About Each Other	1982		X		X	X	X						X					
59.	Privy Seal, his last venture	1907 2000	X					X						X	X		X		
60.	Provence from minstrels to the machine	1935 1938 1979 1992	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X		
				X		X	X		X	X		X	X			X			
61.	Reminiscences of... [with J. Cottle	2004														X			
62.	Return of the Good Soldier: Ford Madox Ford and Violet Hunt's 1917 Diary	1983																	
63.	Return to Yesterday	1931 1932 1972 1999	X			X	X	X			X	X		X	X	X	X		X
			X		X		X		X		X	X	X	X				X	X
64.	Riesenberg	1911																	
65.	Ring for Nancy: a sheer comedy	1923 2000	X						X				X		X		X		X
66.	Romance, a novel...	1903 1950 1968 2007	X			X	X	X	X	X		X	X	X	X		X		X
			X	X	X	X	X			X		X	X			X		X	
67.	Rossetti: a critical essays on his arts...	1902 1914 1977 2000	X		X		X	X	X		X		X	X		X	X		
			X		X		X	X		X		X	X		X	X		X	

68.	Secret Agent[The], A Simple Tale	1940											X								
69.	Selected Poems	1971	X	X		X	X	X		X	X			X	X			X	X		
		1997	X	X		X	X	X	X	X				X	X			X	X		
		2003	X	X			X	X		X				X	X			X	X		
70.	Some Do Not.. a novel...	1924		X			X	X		X		X	X		X	X			X	X	
		1948					X	X											X	X	
		1969	X	X						X	X	X	X			X	X			X	X
		1997																		X	
71.	Songs from London	1900													X						
		1910				X		X		X											
		2000								X							X				
72.	South Lodge	1943													X	X	X				
		1977														X	X				
73.	Stories from the Maupassant	1927														X					
74.	The Benefactor	1905						X						X	X						
75.	The benefactor: a tale of a small circle	1991							X	X					X						
		2000														X					
76.	The Bodley Head FMF	1900	X																		
		1962		X		X	X		X		X		X	X	X						
		1971		X			X										X				
77.	The Brown Owl	1891						X							X	X	X				
		1892					X	X		X	X			X	X	X					
		1966					X														
		2000															X				
78.	The Cinque Ports	1900	X			X	X	X		X	X			X	X						
		2000															X				
79.	The correspondence of FMF and Stella Bowen	1993	X	X		X		X		X	X		X	X	X	X	X				
		1999														X	X				
80.	The Critical Attitude	1911	X			X		X				X			X	X				X	
		1915													X	X					
		1967	X				X			X	X				X						
		2000															X				
81.	The critical heritage	1972													X						
		1997								X											
82.	The Desirable Alien	1913							X												
83.	The English Novel	1929					X					X		X	X	X	X			X	X
		1930	X			X	X	X		X			X	X	X	X	X			X	X
		1973				X	X							X	X	X	X				
		1983		X		X	X	X						X	X	X	X				
		1997		X		X				X	X			X	X				X		
84.	The Face of Night: A Second Series of Poems for Pictures	1904	X						X						X						
		1996													X						
		2000							X							X					
85.	The Feather	1892	X				X	X		X	X										
		2000															X				
86.	The Fifth Queen Crowned	1908	X					X				X		X	X						
		1910	X							X				X							

2. – FMF, - Angielskie tytuły prac ogłoszone drukiem, wg slfabetu

Ważniejsze tytuły zacytowano. Pierwsze wydania zaznaczono pogrubionym drukiem roku.

L.p.	Tytuł	Rok 1-go wyd.	Wydawca	Miejsce wydania	Zawartość lub uwagi, ISBN	Stron wzgl.
1.	A Call, the tale of two passion	1910 1985	Chatto and Windus; Ecco Press; [11 ed.]	UK.L. NY	(As F.M.H.) 088001072X 9780880010726	304
2.	A Hause	1921 2000	Poetry Bookshop; Classic Books	L.	0742631036	21
3.	A History of our own times	1988 1989	Indiana Yniv. Press; Carcarnet Press	USA UK	0253328187 0856368274	262
4.	A Little Less Than Gods	1928	Duckworth; Viking	UK USA	-	310
5.	A Man Could Stand Up A novel	1926 1969	Duckworth; Boni; A. & C. Boni; Sphere	UK USA L. NY	- - - -	275 347
6.	A Mirror to France	1924 1927	Duckworth; A. & C. Boni;	L. NY	- -	290
7.	Amsterdam	2002	Rodopi	NY	9042022485 9789042022485	271
8.	An English Girl...	1907	Methuen	UK	-(As F.M.H.)	308
9.	Ancient Lights and Certain New Reflections: Being to Memories of a Young Man	1911	Chapman and Hall ltd	L.	-	303
10.	Antaeus 56: Essays of FMF Spring 1986; vol. 56	1956 1986	Paperback Antaneus		-	
11.	Antwerp	1914 1917 2000	The Poetry bookshop; The New Poetry, An Anthology by Harold Monroe pos.165; Classic Books	L.	-, 1 vol. (As F.M.H.) 0742630978	
12.	Autobiographical sketch					
13.	Between St Dennis and St	1915	Hodder and		(as. F.M.H.)	

	George, a sketch of three civilisations	1917	Stoughton; Haskell House	L. NY NY	- 0838312446	297 297
14.	Buckshee (poems)(Last poems)	1966	Pym-Randall Press; (1964?)	Cambridge, Mass.	(Wraps ed.)	27
15.	Chapbook, a monthly miscelany	1923	Poetry Bookshop	L.	[ed. By Harold Mouro]	58
16.	Christina`s Fairy Book	1906	A. Rivers	L.	(as Hueffer)	78
17.	Collected Poems	1913 1914 1936 2007	M. Goschen; Oxford Univ. Press; Kessinger Publishing	L NY NY	- - - 0548734135 0780548734131	228 348 232
18.	Creative history and the historic sense				(with Sandra J. Stang)	
19.	Critical essays	2002 2004	Carcenet; NY Univ. Press	Manchester U. NY	185754546X 1857544757 0814727336	329 329
20.	Critical Writings	1964 1994	Univ. of Nebraska pr.; Ann Arbor;	Lincoln, USA Michigan, USA	-	168 166
21.	England and the English	1907 1999 2000	McClure Phillip; Mellen Research Univ. press; + 2003 Carcanet;	NY San Francisco Manchester UK	- 1857545834	354 254 336
22.	FMF and Englishness	2006	Rodopi	Amsterdam, NY	9042020539 9789042020535	290
23.	FMF and the arts	1989	Univ. Of Wisconsin Press	Madison USA	-	
24.	FMF and the city	2005	Rodopi	Amsterdam	9042017171	249
25.	FMF diary, 1938-39		FMF collection		-	
26.	FMF on Turgenev					
27.	FMF`s a reappraisal	1994 2002	Rodopi	Amsterdam	9042009535	191
28.	FMF`s literary kontekst	2007	Rodopi	Amsterdam	9789042022485	271
29.	FMF`s modernity	2003	Rodopi	Amsterdam	9042011874	313
30.	FMF`s pre- Raphaelite heritage	1980				
31.	For Poorer Travelers	1932	Harper Magazine		-	11
32.	Ford Madox Brown, a record...	1896	Longmans;	L.	(As F.M.H.)	459
33.	From Inland: And Other Poems	1907	A. Rivers	L.	(As F.M.H.)	40
34.	Great Short Stories of Detec-	1931			Anhology	

	tion, Mystery and Horror , 2 nd series					
35.	Great Trade Route (The)	1937 1983	Oxford Univ. Press Darby Books	NY, Toronto	- 9780899872742	448
36.	Hans Holbein the Yoinger: A Critical Monigraph	1905 1910	Duckworth; Duckworth;	L., NY L.	- (As F.M.H.)	48 178
37.	Henry for Hugh	1934	Lippincott Co,	Philadelphia+L.	Pa.	333
38.	Henry James a critical study	1913 1916 1964	Secker Martin Dood, Mead Octagon books	L. NY	(As F.M.H.) - -	192 192
39.	High Germany: Eleven Sets of Verse	1911	Duckworth;	L.	-	56
40.	House	2001	Classic Books	[in Collected Works of FMF]	9780742681033	24
41.	I Revisit The Riviera	1932	Harper Magazine		-	12
42.	Imagist anthology 1930 [Kraus reprint 1970]	1930	William Henemann ltd; Chatto & Windus	Toronto L.	-	
43.	Inheritors, an extravagant story	1901	McCure, Phillips &co; Heunemann;	NY	(With J. Conrad)	324
44.	It Was the Nightingale	1933 1934 2007	J.B. Lippincott Co W. Heinemann; Carcenet;	Philadelphia L. Manchester	- - 1857549325 9781857549324	354
45.	Joseph Conrad: A Personal Remembrance	1924 1965 1989	Duckworth; + Little Brown; Octagon books; Ecco Press;	L. Boston NY NY	(see J. Conrad) - 0880011769	256 276
46.	Ladies Whose Bright Eyes	1911 1912 1988	Constable; Doubleday Carcenet	L. USA Manchester	(Rev.ed. as Daniel Chaucer 1935) 0856357545	363 302
47.	Last Post, [The Last Post]	1928 1928 1928 1948	A.& C. Boni; + Literary Guild of America; Duckworth; Penguin Books	NY USA L. Harmondsworth	- - - -	285 205
48.	Letters of FMF	1965	Princetown Univ. Pr.	New Jersey	-	335
49.	Memories and Impressions: A Study in Atmospheres	1911 1979 1985	Harper & Brothers; + Chapman & Hall; Penguin	L. NY; etc	(First ed. as: Your mirror to my times...)	335 430
50.	Memories and Impressions: A Study in Atmospheres	1985	Ecco Press		08800`0878 9780880010870	335

51.	Mightier Than the Sword	1937 1938	G. Allen and Unwin G. Allen and Unwin	L.	- -	292 292
52.	Mr Apollo, a just possible story	1908	Methuen & co	UK, L.	(As F.M.H.)	312
53.	Mr Bosphorous and the Music...	1923	Duckworth & co	L.	-	127
54.	Mr Fleight	1913	Howard Latimer	L.	-	306
55.	Nature of crime	1923	Doubleday, Page & co	NY	(With J. Conrad)	108
56.	New Poems	1927	W.E. Rudge	NY	-	39
57.	New York Essays	1927	W.E. Rudge	NY	750 copies	
58.	New York is Not America	1927	Duckworth; Albert & Charles Boni	L. NY	-	244 292
59.	No Enemy	1929 1984	Macaulay Co; Ecco press	NY NY	- 0880010622	302
60.	No More Parades	1925 2000	Duckworth; Boni; Transaction Publ.	UK NY NY, L. ect	- - 1560004681	319 309 305
61.	On Heaven, and Poems Written on Active Service	1918	J. Lane; + Bodley Head;	L.	-	128
62.	Parade`s End	1928 1950 1963 1992	A.A. Knopf; Bodley Head; David Campell Publ.	NY L. L.	- - 1857151143	838 906
63.	Parade`s end, part one, "Some do not"	1963	Bodley Head	L.	-	
64.	Poems for Pictures and Notes for Music	1900		L.	(as Ford Madox Hueffer)	
65.	Portraits from Life	1937 1980	Houghton Houghton Mifflin Co	Boston, Ma. Boston, Ma.	- 039529911X	227 227
66.	Pound/Ford: The Story of a Literary Friendship: the Correspondence Between Ezra Pound and Ford Madox Ford and Their Writings About Each Other	1982	Faber & Faber	L.	(with Ezra Pound)	246
67.	Privy Seal, his last venture	1907	Alston Rivers	UK;L.	-	328
68.	Provence from minstrels to the machine	1935 1979	G. Allen and Unwin; Lippincott; Ecco Press;	L. USA NY	-	368
69.	Reminiscences of Samuel Taylor, Coleridge and Robert Southey	2004	Kessinger Publishing		(with Joseph Cottle) 1419144383 9781419144387	412

70.	Return of the Good Soldier: Ford Madox Ford and Violet Hunt's 1917 Diary	1983			(with Violet Hunt)	
71.	Return to Yesterday: Remini- scences 1894-1914	1931 1999	Victor Gollancz; Carcanot	L. Manchester	- 1857543971	438 330
72.	Riesenberg (SS)	1911			-	
73.	Ring for Nancy: A Sheer Comedy	1913 1991	Edwin Mellen Press		0773499946 9780773499942	
74.	Romance, a novel [In 1927 Film]	1903 1904 1911 1950 1985	Smith Elder; McClure, Phillips & co; T. Nelson & son Doubleday; Carroll & Graf Publ.	NY NY NY	(With J. Conrad) 0881841668	528 479 541 428
75.	Rossetti: a critical essay on his art...	1902	Duckworth; (+ 1914) Dutton;	L. USA	(As F.M.H.)	192
76.	Sandwiches and coffee; excerps of a Man could stand up	1954	Weather Bird Press	Passadena, Calif.	-	
77.	Secret Agent, A Simple Tale	1940	Thomas Nelson & Sons Ltd;	UK	(with J. Conrad)	
78.	Selected Poems	1971 1997 2003	Pym-Randall Press; Carcanet; Routledge;	Cambridge, Mass. Manchester NY	Limited ed. 1857543432 0415969476	135 160 160
79.	Some Do Not... a novel	1924 1925	Duckworth; Seltzer Thomas; Albert & Charles Boni	L. NY NY	- - -	352 329 329
80.	Songs from London	1910	E. Mathews	L.	(as Ford Madox Hueffer)	32
81.	South Lodge	1943	Constable and Co	L.	-	240
82.	Stephen Crane	1936	American Mercury	NY	-	
83.	Stories from Maupassant	1927	Cape		-	
84.	The Benefactor	1905	Brown, and Langham	L.	-	349
85.	The benefactor: a tale of a small circle	1991	Mellen Research Univ. Press	San Francisco	(as Ford Madox Hueffer) 077349989X	349
86.	The Bodley Head FMF [1962-1971 5 vol.]	1962 1963	The Bodley Head SJ; The Bodley Head	L. L.	0370013376X ? Vol.: 1,2,3,4.	380
87.	The Brown Owl: A Fairy Story	1891 1892	Unwin T. Fisher; Putnam;	L. USA L.	(as H.Ford Hueffer)	166

88.	The Cinque Ports	1900 2000	Blackwood; Classic Books;	UK Edinburgh UK	- 9780742630664 0742630609	403
89.	The correspondence of FMF and Stella Bowen	1993	Indiana Univ. press, cop Publ.	Bloomington Indianapolis USA	0253354943	479
90.	The Critical Attitude	1911	Duckworth	L.	(as Ford Madox Hueffer)	192
91.	The critical heritage	1972	Routledge and Paul Kegan	L., Boston	-	271
92.	The Desirable Alien	1913			(with Violet Hunt)	
93.	The English Novel	1929 1930 1973 1997	Lippincott; Constable & co; Falcrott Library Ed.; Carcanet;	Philadelphia L. UK Manchester	- - 1857543580	149 144 142 148
94.	The Face of Night: A Second Series of Poems for Pictures	1904 1996	The E. Mellen press	Lewiston	- 0773499857	99
95.	The Feather	1892 2001	Fisher Unwin Classic Books	[in Collected Work of FMF]	(as F.M.Hueffer] 9780742680548	
96.	The Fifth Queen	1906 1980 1999	Alston Rivers Vanguard nd.+ 1963; Bodley Head;	L. UK USA L.	(as Ford M. Hueffer)	302 592
97.	The Fifth Queen Crowned	1908	E. Nash	UK	(As F.M.H.)	314
98.	The fifth queen, Privy Seal, The fifth queen crowned	1963	Vanguard Press	NY	-	
99.	The FMF reader	1986	Carcanet; Ecco Press [4 ed.]	Manchester NY	0856355194 088001122X 9780880011228	515
100.	The Good Soldier, a tale of passion [In 1981 Film]	1915 1989 1995 2003 2007 ?	I. Lane company; Vintage Books; W.W. Norton; Broadview Edition; Penguin Group; Penguin;	USA NY NY USA	(As F.M.H.) 0679722181 0393966348 9781551113814 9780141441849 01402383315 ?	294 278 401 368 256 177
101.	The Half Moon: A Romance of the Old World and the New	1909 2001	E. Nash; Doubleday; Classic Books	UK USA	- - 9780742680791	346
102.	The Heart of the Country: a survey od a Modern Land	1906 2007	Duckworth; A. Rivers; Kessinger Publ. Co.	L. L. USA	(as Ford Madox Hueffer) 9780548216378	218 230

103.	The Inheritors	1901 1991	William Henemann; McCure, Phillips &co A. Sutton	L. NY UK	(with J. Conrad) 07500900113	323 324 166
104.	The March of Literature...	1938 1939	Dial Press; G. Allen and Unwin	USA NY L.	- -	878 878
105.	The Marsden Case	1923	Duckworth	L.	-	337
106.	The Mirror of the Sea. Memories and Impressions	1906	Methuen	UK	(as Ford Madox Hueffer) (with J. Conrad)	346
107.	The Monstrous Regiment of Women	2000				
108.	The Nature of Crime	1923	Duckworth & Co		(with J. Conrad)	119
109.	The New Humpty Dumpty	1912	Lane	UK	(as Daniel Chaucer)	
110.	The Panel...	1912	Constable; Bobbs 1913 (rev. ed)	UK USA	(As F.M.H.) [Ring for Nancy]	328
111.	The Portrait	1910	Methuen	L.	(as Ford Madox Hueffer)	308
112.	The Pre-Raphaelite Brother- hood: A Critical Monograph	1904 1907	Duckworth; Dutton;	L. NY	- -	174 174
113.	The Queastion of Henry James. A Collection of Critical Assays	1947	Allan Wingate	L.	(Dupee, F.W. as Editor)	307
114.	The Queen Who Flew: A Fairy Tale	1894	Bliss, Sands & Fosler		(with J. Conrad)	
115.	The Ququestions at the Well	1893			(as Fenil Haig)	
116.	The Rash Act	1933 1982 1996	Jonathan Cape; Ray Long & Richard R. Smith; Carcanet new press; Carcanet	L. USA wcześniej Manchester Manchester	- - - 089635399X 1857542851	348 348
117.	The Saddest Story: A Bio- graphy of FMF	1985	Carroll & Graf Publ.		0881841870 9780881841879	616
118.	The Shifting of the Fire	1892	T. Fisher Unwin	UK	(as H.Ford Hueffer with Joseph Conrad)	
119.	The Simple Life Limited [Revisited?]	1911	Lane	UK	(as Daniel Chaucer)	
120.	The Soul of London	1905 1911 1995	Alston Riwers; Duckworth; Everyman;	UK L. L.	(As F.M.H.) 046087621X	176 128
121.	The Spirit of the People	1907	A. Riwers	L.	-	173
122.	The Transatlantic review	1924	Publ. Monthly 1924	Paris;	[tekst in english	2 vol.

		1967		Kraus Reprint corp.NY	and French]	
123.	The Trial of Barbarians by P. Loti [translation by FMF)	1917			-	
124.	The works of Joseph Conrad	1921 1938	Doubleday, Page & co J.M. Dent & son,ltd	NY L.	(With J. Conrad) 22 vol ???	
125.	The young Lovell	1913	Chatto & Windus	UK	-	
126.	This Monstrous Regiment of Women	1912 1913 2000	Women`s Freedom League; “ Classic Books	L. L.	(microform ?) - 0742630927	28
127.	Thus to Revisit: Some Reminiscences	1921 1966	Chapman & Hall; Octagon books	L. USA	(As F.M.H.) -	231
128.	Tiger, tiger				(with J. Conrad)	
129.	Transatlantic stories	1926	L. MacVeagh, The Dial Press	NY	-	
130.	Vive Le Roy	1936 1937	Lippincott; G. Allen and Unwin;	Philadelphia+L. UK	- -	341 322
131.	War and the mind				(with Sandra J. Stang)	
132.	War prose	1999 2004	Carcanet; NY Univ. Press;	Manchester L. NY,	1857543963 0814727344	276 276
133.	When Blood Is Their Argument: An Analysis of Prussian Culture	1915 2000	Hodder and Stoughton Classic Books	L. UK	- 9780742630994	354
134.	When the Wicked Man	1931 1932	Liveright; Cape;	NY; San Francisco UK	- -	352 352
135.	Women and Men	1923	Three Mountain Press	Paris	Wraps, 300 copies	33
136.	Works [by Killingraw Michel]	1962	The Bodley Head;	L.	-	
137.	Works 4 vol.	1963- 1967	The Bodley Head	L., Sydney, Toronto,	-	
138.	Your Mirror to My Times	1971	Holt, Richard and Winston, cop.	USA	0030859719	392
139.	Zeppelin Nights, a London entertainment	1915 1916	Lane; + The Bodley Head; J. Lane;	UK UK L.	(with Violet Hunt) (As F.M.H.)	307

3. - FMF, - Angielskie tytuły prac ogłoszone drukiem, wg roku wydania

L.p.	Tytuł	Rok 1-go wyd.	Wydawca	Miejsce wydania	Zawartość lub uwagi, wzgl. ISBN	Stron
1.	Autobiographical sketch					
2.	Creative history and the historic sense				(with Sandra J. Stang)	
3.	FMF diary, 1938-39		FMF collection		-	
4.	FMF on Turgenev					
5.	Tiger, tiger				(with J. Conrad)	
6.	War and the mind				(with Sandra J. Stang)	
7.	Works 4 vol.	1963- 1967	The Bodley Head	L., Sydney, Toronto,	-	
8.	The Brown Owl: A Fairy Story	1891 1892	Unwin T. Fisher; Putnam;	L. USA L.	(as H.Ford Hueffer)	166
9.	The Feather	1892 2001	Fisher Unwin Classic Books	[in Collected Work of FMF]	(as F.M.Hueffer] 9780742680548	
10.	The Shifting of the Fire	1892	T. Fisher Unwin	UK	(as H.Ford Hueffer with Joseph Conrad)	
11.	The Questions at the Well	1893			(as Fenil Haig)	
12.	The Queen Who Flew: A Fairy Tale	1894	Bliss, Sands & Fosler		(with J. Conrad)	
13.	Ford Madox Brown, a record...	1896	Longmans;	L.	(As F.M.H.)	459
14.	Poems for Pictures and Notes for Music	1900		L.	(as Ford Madox Hueffer)	
15.	The Cinque Ports	1900 2000	Blackwood; Classic Books;	UK Edinburgh UK	- 9780742630664 0742630609	403
16.	Inheritors, an extravagant story	1901	McCure, Phillips &co; Heinemann;	NY	(With J. Conrad)	324
17.	The Inheritors	1901 1991	William Heinemann; McCure, Phillips &co	L. NY	(with J. Conrad)	323 324

			A. Sutton	UK	07500900113	166
18.	Rossetti: a critical essay on his art...	1902	Duckworth; (+ 1914) Dutton;	L. USA	(As F.M.H.)	192
19.	Romance, a novel [In 1927 Film]	1903 1904 1911 1950 1985	Smith Elder; McClure, Phillips & co; T. Nelson & son Doubleday; Carroll & Graf Publ.	NY NY NY	(With J. Conrad) 0881841668	528 479 541 428
20.	The Face of Night: A Second Series of Poems for Pictures	1904 1996	The E. Mellen press	Lewiston	- 0773499857	99
21.	The Pre-Raphaelite Brotherhood: A Critical Monograph	1904 1907	Duckworth; Dutton;	L. NY	- -	174 174
22.	Hans Holbein the Yoinger: A Critical Monigraph	1905 1910	Duckworth; Duckworth;	L., NY L.	- (As F.M.H.)	48 178
23.	The Benefactor	1905	Brown, and Langham	L.	-	349
24.	The Soul of London	1905 1911 1995	Alston Riwiers; Duckworth; Everyman;	UK L. L.	(As F.M.H.) 046087621X	176 128
25.	Christina`s Fairy Book	1906	A. Rivers	L.	(as Hueffer)	78
26.	The Fifth Queen	1906 1980 1999	Alston Riwiers Vanguard nd.+ 1963; Bodley Head;	L. UK USA L.	(as Ford M. Hueffer)	302 592
27.	The Heart of the Country: a survey od a Modern Land	1906 2007	Duckworth; A. Riwiers; Kessinger Publ. Co.	L. L. USA	(as Ford Madox Hueffer) 9780548216378	218 230
28.	The Mirror of the Sea. Memories and Impressions	1906	Methuen	UK	(as Ford Madox Hueffer) (with J. Conrad)	346
29.	An English Girl...	1907	Methuen	UK	-(As F.M.H.)	308
30.	England and the English	1907 1999 2000	McClure Phillipi; Mellen Research Univ. press; + 2003 Carcanet;	NY San Francisco Manchester UK	- 1857545834	354 254 336
31.	From Inland: And Other Poems	1907	A. Rivers	L.	(As F.M.H.)	40
32.	Privy Seal, his last venture	1907	Alston Rivers	UK;L.	-	328
33.	The Spirit of the People	1907	A. Riwiers	L.	-	173
34.	Mr Apollo, a just possible story	1908	Methuen & co	UK, L.	(As F.M.H.)	312
35.	The Fifth Queen Crowned	1908	E. Nash	UK	(As F.M.H.)	314

36.	The Half Moon: A Romance of the Old World and the New	1909 2001	E. Nash; Doubleday; Classic Books	UK USA	- - 9780742680791	346
37.	A Call, the tale of two passion	1910 1985	Chatto and Windus; Ecco Press; [11 ed.]	UK.L. NY	=(As F.M.H.) 088001072X 9780880010726	304
38.	Songs from London	1910	E. Mathews	L.	(as Ford Madox Hueffer)	32
39.	The Portrait	1910	Methuen	L.	(as Ford Madox Hueffer)	308
40.	Ancient Lights and Certain New Reflections: Being to Memories of a Young Man	1911	Chapman and Hall ltd	L.	-	303
41.	High Germany: Eleven Sets of Verse	1911	Duckworth;	L.	-	56
42.	Ladies Whose Bright Eyes	1911 1912 1988	Constable; Doubleday Carcanet	L. USA Manchester	(Rev.ed. as Daniel Chaucer 1935) 0856357545	363 302
43.	Memories and Impressions: A Study in Atmospheres	1911 1979 1985	Harper & Brothers; + Chapman & Hall; Penguin	L. NY; etc	(First ed. as: Your mirror to my times...)	335 430
44.	Riesenberg (SS)	1911			-	
45.	The Critical Attitude	1911	Duckworth	L.	(as Ford Madox Hueffer)	192
46.	The Simple Life Limited [Revisited?]	1911	Lane	UK	(as Daniel Chaucer)	
47.	The New Humpty Dumpty	1912	Lane	UK	(as Daniel Chaucer)	
48.	The Panel...	1912	Constable; Bobbs 1913 (rev. ed)	UK USA	(As F.M.H.) [Ring for Nancy]	328
49.	This Monstrous Regiment of Women	1912 1913 2000	Women`s Freedom League; “ Classic Books	L. L.	(microform ?) - 0742630927	28
50.	Collected Poems	1913 1914 1936 2007	M. Goschen; Oxford Univ. Press; Kessinger Publishing	L NY NY	- - - 0548734135 0780548734131	228 348 232
51.	Henry James a critical study	1913 1916 1964	Secker Martin Dood, Mead Octagon books	L. NY	(As F.M.H.) - -	192 192

52.	Mr Fleight	1913	Howard Latimer	L.	-	306
53.	Ring for Nancy: A Sheer Comedy	1913 1991	Edwin Mellen Press		0773499946 9780773499942	
54.	The Desirable Alien	1913			(with Violet Hunt)	
55.	The young Lovell	1913	Chatto & Windus	UK	-	
56.	Antwerp	1914 1917 2000	The Poetry bookshop; The New Poetry, An Anthology by Harold Monroe pos.165; Classic Books	L.	-, 1 vol. (As F.M.H.) 0742630978	
57.	Between St Dennis and St George, a sketch of three civilisations	1915 1917	Hodder and Stoughton; Haskell House	L. NY NY	(as. F.M.H.) - 0838312446	297 297
58.	The Good Soldier, a tale of passion [In 1981 Film]	1915 1989 1995 2003 2007 ?	I. Lane company; Vintage Books; W.W. Norton; Broadview Edition; Penguin Group; Penguin;	USA NY NY USA	(As F.M.H.) 0679722181 0393966348 9781551113814 9780141441849 01402383315 ?	294 278 401 368 256 177
59.	When Blood Is Their Argument: An Analysis of Prussian Culture	1915 2000	Hodder and Stoughton Classic Books	L. UK	- 9780742630994	354
60.	Zeppelin Nights, a London entertraiement	1915 1916	Lane; + The Bodley Head; J. Lane;	UK UK L.	(with Violet Hunt) (As F.M.H.)	307
61.	The Trial of Barbarians by P. Loti [translation by FMF)	1917			-	
62.	On Heaven, and Poems Written on Active Service	1918	J. Lane; + Bodley Head;	L.	-	128
63.	A Hause	1921 2000	Poetry Bookshop; Classic Books	L.	0742631036	21
64.	The works of Joseph Conrad	1921 1938	Doubleday, Page & co J.M. Dent & son,ltd	NY L.	(With J. Conrad) 22 vol ???	
65.	Thus to Revisit: Some Reminiscences	1921 1966	Chapman & Hall; Octagon books	L. USA	(As F.M.H.) -	231
66.	Chapbook, a monthly miscelany	1923	Poetry Bookshop	L.	[ed. By Harold Mouro]	58
67.	Mr Bosphorous and the Music...	1923	Duckworth & co	L.	-	127
68.	Nature of crime	1923	Doubleday, Page & co	NY	(With J. Conrad)	108

69.	The Marsden Case	1923	Duckworth	L.	-	337
70.	The Nature of Crime	1923	Duckworth & Co		(with J. Conrad)	119
71.	Women and Men	1923	Three Mountain Press	Paris	Wraps, 300 copies	33
72.	A Mirror to France	1924 1927	Duckworth; A.& C. Boni;	L. NY	- -	290
73.	Joseph Conrad: A Personal Remembrance	1924 1965 1989	Duckworth; + Little Brown; Octagon books; Ecco Press;	L. Boston NY NY	(see J. Conrad) - 0880011769	256 276
74.	Some Do Not... a novel	1924 1925	Duckworth; Seltzer Thomas; Albert & Charles Boni	L. NY NY	- - -	352 329 329
75.	The Transatlantic review	1924 1967	Publ. Monthly 1924	Paris; Kraus Reprint corp.NY	[tekst in english and French]	2 vol.
76.	No More Parades	1925 2000	Duckworth; Boni; Transaction Publ.	UK NY NY, L. ect	- - 1560004681	319 309 305
77.	A Man Could Stand Up A novel	1926 1969	Duckworth; Boni; A. & C. Boni; Sphere	UK USA L. NY	- - - -	275 347
78.	Transatlantic stories	1926	L. MacVeagh, The Dial Press	NY	-	
79.	New Poems	1927	W.E. Rudge	NY	-	39
80.	New York Essays	1927	W.E. Rudge	NY	750 copies	
81.	New York is Not America	1927	Duckworth; Albert & Charles Boni	L. NY	-	244 292
82.	Stories from Maupassant	1927	Cape		-	
83.	A Little Less Than Gods	1928	Duckworth; Viking	UK USA	-	310
84.	Last Post, [The Last Post]	1928 1928 1928 1948	A.& C. Boni; + Literary Guild of America; Duckworth; Penguin Books	NY USA L. Harmondsworth	- - - -	285 205
85.	Parade's End	1928 1950 1963 1992	A.A. Knopf; Bodley Head; David Campell Publ.	NY L. L.	- - 1857151143	838 906
86.	No Enemy	1929 1984	Macaulay Co; Ecco press	NY NY	- 0880010622	302

87.	The English Novel	1929 1930 1973 1997	Lippincott; Constable & co; Falcrott Library Ed.; Carcanet;	Philadelphia L. UK Manchester	- - 1857543580	149 144 142 148
88.	Imagist anthology 1930 [Kraus reprint 1970]	1930	William Henemann ltd; Chatto & Windus	Toronto L.	-	
89.	Great Short Stories of Detec- tion, Mystery and Horror , 2 nd series	1931			Anhology	
90.	Return to Yesterday: Remini- scences 1894-1914	1931 1999	Victor Gollancz; Carcanot	L. Manchester	- 1857543971	438 330
91.	When the Wicked Man	1931 1932	Liveright; Cape;	NY; San Francico UK	- -	352 352
92.	For Poorer Travelers	1932	Harper Magazine		-	11
93.	I Revisit The Riviera	1932	Harper Magazine		-	12
94.	It Was the Nightingale	1933 1934 2007	J.B. Lippincott Co W. Heinemann; Carcanet;	Philadelphia L. Manchester	- - 1857549325 9781857549324	354
95.	The Rash Act	1933 1982 1996	Jonathan Cape; Ray Long & Richard R. Smith; Carcanet new press; Carcanet	L. USA wcześniej Manchester Manchester	- - 089635399X 1857542851	348 348
96.	Henry for Hugh	1934	Lippincott Co,	Philadelphia+L.	Pa.	333
97.	Provence from minstrels to the machine	1935 1979	G. Allen and Unwin; Lippincott; Ecco Press;	L. USA NY	-	368
98.	Stephen Crane	1936	American Mercury	NY	-	
99.	Vive Le Roy	1936 1937	Lippincott; G. Allen and Unwin;	Philadelphia+L. UK	- -	341 322
100.	Great Trade Route (The)	1937 1983	Oxdord Univ. Press Darby Books	NY, Toronto	- 9780899872742	448
101.	Mightier Than the Sword	1937 1938	G. Allen and Unwin G. Allen and Unwin	L.	- -	292 292
102.	Portraits from Life	1937 1980	Houghton Houghton Miffin Co	Boston, Ma. Boston, Ma.	- 039529911X	227 227
103.	The March of Literature...	1938 1939	Dial Press; G. Allen and Unwin	USA NY L.	- -	878 878
104.	Secret Agent, A Simple Tale	1940	Thomas Nelson & Sons Ltd;	UK	(with J. Conrad)	

105.	South Lodge	1943	Constable and Co	L.	-	240
106.	The Queastion of Henry James. A Collection of Critical Assays	1947	Allan Wingate	L.	(Dupee, F.W. as Editor)	307
107.	Sandwiches and coffee; excerpts of a Man could stand up	1954	Weather Bird Press	Passadena, Calif.	-	
108.	Antaeus 56: Essays of FMF Spring 1986; vol. 56	1956 1986	Paperback Antaneus		-	
109.	The Bodley Head FMF [1962-1971 5 vol.]	1962 1963	The Bodley Head SJ; The Bodley Head	L. L.	0370013376X ? Vol.: 1,2,3,4.	380
110.	Works [by Killingraw Michel]	1962	The Bodley Head;	L.	-	
111.	Parade's end, part one, "Some do not"	1963	Bodley Head	L.	-	
112.	The fifth queen, Privy Seal, The fifth queen crowned	1963	Vanguard Press	NY	-	
113.	Critical Writings	1964 1994	Univ. of Nebraska pr.; Ann Arbor;	Lincoln, USA Michigan, USA	-	168 166
114.	Letters of FMF	1965	Princetown Univ. Pr.	New Jersey	-	335
115.	Buckshee (poems)(Last poems)	1966	Pym-Randall Press; (1964?)	Cambridge, Mass.	(Wraps ed.)	27
116.	Selected Poems	1971 1997 2003	Pym-Randall Press; Carcenet; Routledge;	Cambridge, Mass. Manchester NY	Limited ed. 1857543432 0415969476	135 160 160
117.	Your Mirror to My Times	1971	Holt, Richard and Winston, cop.	USA	0030859719	392
118.	The critical heritage	1972	Routlege and Paul Kegan	L., Boston	-	271
119.	FMF's pre- Raphaelite heritage	1980				
120.	Pound/Ford: The Story of a Literary Friendship: the Correspondence Between Ezra Pound and Ford Madox Ford and Their Writings About Each Other	1982	Faber & Faber	L.	(with Ezra Pound)	246
121.	Return of the Good Soldier: Ford Madox Ford and Violet Hunt's 1917 Diary	1983			(with Violet Hunt)	
122.	Memories and Impressions: A Study in Atmospheres	1985	Ecco Press		08800`0878 9780880010870	335
123.	The Saddest Story: A Bio-	1985	Carroll & Graf Publ.		0881841870	616

	graphy of FMF				9780881841879	
124.	The FMF reader	1986	Carcenet; Ecco Press [4 ed.]	Manchester NY	0856355194 088001122X 9780880011228	515
125.	A History of our own times	1988 1989	Indiana Univ. Press; Carcenet Press	USA UK	0253328187 0856368274	262
126.	FMF and the arts	1989	Univ. Of Wisconsin Press	Madison USA	-	
127.	The benefactor: a tale of a small circle	1991	Mellen Research Univ. Press	San Francisco	(as Ford Madox Hueffer) 077349989X	349
128.	The correspondence of FMF and Stella Bowen	1993	Indiana Univ. press, cop Publ.	Bloomington Indianapolis USA	0253354943	479
129.	FMF`s a reappraisal	1994 2002	Rodopi	Amsterdam	9042009535	191
130.	War prose	1999 2004	Carcenet; NY Univ. Press;	Manchester L. NY,	1857543963 0814727344	276 276
131.	The Monstrous Regiment of Women	2000				
132.	House	2001	Classic Books	[in Collected Works of FMF]	9780742681033	24
133.	Amsterdam	2002	Rodopi	NY	9042022485 9789042022485	271
134.	Critical essays	2002 2004	Carcenet; NY Univ. Press	Manchester U. NY	185754546X 1857544757 0814727336	329 329
135.	FMF`s modernity	2003	Rodopi	Amsterdam	9042011874	313
136.	Reminiscences of Samuel Taylor, Coleridge and Robert Southey	2004	Kessinger Publishing		(with Joseph Cottle) 1419144383 9781419144387	412
137.	FMF and the city	2005	Rodopi	Amsterdam	9042017171	249
138.	FMF and Englishness	2006	Rodopi	Amsterdam, NY	9042020539 9789042020535	290
139.	FMF`s literary kontekst	2007	Rodopi	Amsterdam	9789042022485	271

4, - FMF, - Zawartość niektórych angielskich książek = Table [x1]

L.p.	Tytuł	Rok	Zawartość
1.	The Question of Henry James; A Collection of Critical Essays	1947	Dupee, F. W. (editor); Max Beerbohm; Joseph Conrad; Ford Madox Ford; T. S. Eliot; Edmund Wilson; Stephen Spender; W. H. Auden; Andre Guide; et alia
2.	Portraits for Life	1937	Discusses Henry James, Conrad, Hardy, H.G. Wells, Stephen Crane, D.H. Lawrence, Galsworthy, Turgenev, Hudson, Dreiser, Swinburne Precedes UK ed.;
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

5. - FMF, - Inni autorzy o Fordzie wg alfabetu autorów (wybór)

L.p.	Autor	Rok	Tytuł	Wydawca	Strony
1.	Alan Judd [+1990]	1990 1991	Collins Ford Madox Ford. A Mirror to His Time; Flamingo;	L. 9780002158426 Harvard Univ. Press Cambri- dge, Masss., 0674308158 9780674308152 0006544487	471 488
2.	Bender, Todd K. [ed.]	1997	Litterary Impresionism...	Routledge, 9780815319436	184
3.	Breback, Raymond	1985	Joseph Conrad, Ford Madox Ford, and the making of Romance	UMI Research Press, Ann Arbor, Michigan 0835716139	125
4.	Cassell, A. Richard [ed.]	1961	Ford-A Study of His Novels	John Hopkins Baltimore	307
5.	Cassell, R.A.	1987	Critical Essays of FMF	John Hopkins	214
6.	Dirda, Michael	1991	FMF: A Mirror to His Time	The Washington Post	476
7.	Fowles, Anthony	2001	Student Guide to Ford Madox Ford	Greenwich Exchange 1871551633	114
8.	Goldring, Douglas	1943 1977	South lodge: Reminis- cences of Violet Hunt, FMF, and the English review circle	Constable & Co , London; Folcroft Library Edition 0841446008	242
9.	Goldring, Douglas	1948	The Last Pre-Raphaelite: The Life of Ford Madox Ford	Macdonald & Co., Publs., London and Glasgow,	288
10.	Goldring, Douglas	2007	Trained for Genius: The Life and Writings of Ford Madox	Kessinger Publishing Company 9781432581848	300
11.	Green R.	1981	F.M.F.. Prose and Politics	Cambridge Univ. Press	218
12.	Greene, Graham [ed.]	1962	Bodley Head F.M.F.	L.	
13.	Hampson, Robert [ed.]	2001	FMF A Reppraisal	Rodopi, 2002 9042009535, 9789042009530	191
14.	Hampson, Robert [ed.]	2003	FMF`s Modernity	Rodopi, 9042011874 9789042011878	313
15.	Harvey, David Dow (Dow Hawey David) + 1962, 1970	1972	Ford Madox Ford 1873- 1939: a Bibliography of Works and Criticism; [six edition]	Gordian Press, NY 0877521425 9780877521426 Princeton Univ. Press;	633
16.	Haslam, Sara	2002	Fragmenting Modernism, the Novel and the Great War	Manchester Univ. Press 0719060559, 9780719060557	241
17.	Haslan, Sara [+2005]	2006	FMF and the City	Rodopi, Amsterdam	249
18.	Hoffmann, Charles G.	1990	Ford Madox Ford	Twayne, Boston, 0805769870	135
19.	Huntley, H. Robert	1970	The Alien Protagonist of	University of N. Carolina Pr,	194

			Ford Madox Ford	Chapel hill	
20.	Hurt, Violet Rhys, Jean; Boven, Stella; Biala Justice; Wiesenfarth, J.	2005	FMF and the Regiment of Women + 2004	Univ. of Wisconsin Press	217
21.	Keith Carabine and Max Saunders	2003	Inter-relation: Conrad, James, Ford and others	Boulder: Social Science Monograph. Marie Curie Skłodowska University, Lublin	299
22.	Knorr, Katherine	1997	F.M.F.: A Dual Life	Oxford Univ. Press vol. 1 Vol. 2	632 696
23.	Leer, Norman	1966	The limited hero in the Works of FMF +1967	Michigan State Univ. Press 0870131044; 9780870131042	235
24.	Lid, R. W.	1964	Ford Madox Ford: The Essence of His Art	Berkeley, CA University of California Press	201
25.	Lindberg-Seyersted, Brita	1987	Ford Madox Ford and his relationship to Stephen Crane and Henry James	Humanities Pr. Internat. Atlantic Highlands, NJ 0391035428	123
26.	Ludwig, R.M.	1965	Letters of FMF	Univ. of Princeton Press	335
27.	Lurie, Alison	1979	FMF Fairy Tales	Children Literature 8	
28.	MacShane Frank	1997	FMF	Routledge, 0415149219	172
29.	MacShane Frank [ed.]	1972	FMF: The Critical Heritage	Routledge and Kegan Paul, L. 071006957X	271
30.	MacShane, Frank	1965 1966	The life and work of Ford Madox Ford	Routledge and Kegan Paul, L. Maughan Lib. Chancery Lane	298
31.	MacShane, Frank	1968	The Life and Work of Ford Madox Ford	Horizon Press, NY.; Bodley Head;	298
32.	MacShane, Frank [ed.]	1997	Ford Maddox Ford	Routledge, 0415159210	
33.	Meixner, J. A	1962	F.M.F.'s Novels		
34.	Mizener, Arthur	1971 1972	The Saddest Story; A Biography of FMF	World, NY [biography]	616
35.	Naumburg, Edward	1948	A Catalogue of a F.M.F. Collection	Princeton Univ. Library Chronicle 9; 3	
36.	Ohman, C.	1964	F.M.F.: From Apprentice to Craftsman	Wesleyan Press	185
37.	Rademacher, Jorg W.	2003	Vater und Sohn: Frau Huffer and F.M.F.	Ee Anthologie, Munster 3825846520	240
38.	Rose, W.K. [ed.]	1990	The Saddest Story: A Biography of FMF	Collins, L.	
39.	Sabol, C. Ruth; Bender Todd K.	1981	A concordance to Ford Madox Ford's The good soldier	Garland Pub., NY 0824093712	186
40.	Saunders, Max	1996	A dual Life [2 vol.]	Oxford Univ. Press 0780192117892	652
41.	Shorer, Mark	1969	Notes on the Labyrinth of design in the Good Soldier	Univ. of California, Berkeley	438
42.	Smitow, Ann Barr	1984	Ford Madox Ford and the Voice of Uncertainty	Baton Rouge, LA Louisiana State University Press 0807111139	242
43.	Stang, Sondra J.	1981	The Presence of F.M.F.	Pensylvania Univ. Press	

44.	Stannard, Martin	2002	Tales of Passion	Rodopi, Amsterdam and NY	191
45.	Unknown	1985	The Saddest Story: A Biography of FMF		
46.	Weiss, Timothy	1984	Fairy tale and romance in works of Ford Madox Ford	Univ. Press Of America, Lsntham, 0819138177 0819138185	160
47.	Wiesenfarth. Joseph ed.	2004	History and representation in Ford Madox Ford's writings	Rodopi, Amsterdam; 9042016132 9789042016132	231
48.	Wiley, P.L.	1962	Novelist of Three Worlds	Syracuse Univ. Press	
49.	Young, Kenneth		FMF	Bonamy	46

50.					
51.					
52.					
53.					
54.					
55.					
56.					
57.					
58.					
59.					
60.					
61.					
62.					
63.					
64.					
65.					
66.					
67.					
68.					
69.					
70.					
71.					

6, - FMF, - Inni autorzy o Fordzie wg roku wydania

L.p.	Autor	Rok	Tytuł	Wydawca	Strony
1.	Young, Kenneth		FMF	Bonamy	46
2.	Goldring, Douglas	1943 1977	South lodge: Reminiscences of Violet Hunt, FMF, and the English review circle	Constable & Co , London; Folcroft Library Edition 0841446008	242
3.	Goldring, Douglas	1948	The Last Pre-Raphaelite: The Life of Ford Madox Ford	Macdonald & Co., Pubs., London and Glasgow,	288
4.	Naumburg, Edward	1948	A Catalogue of a F.M.F. Collection	Princeton Univ. Library Chronicle 9; 3	
5.	Cassell, A. Richard [ed.]	1961	Ford-A Study of His Novels	John Hopkins Baltimore	307
6.	Greene, Graham [ed.]	1962	Bodley Head F.M.F.	L.	
7.	Meixner, J. A	1962	F.M.F.'s Novels		
8.	Wiley, P.L.	1962	Novelist of Three Worlds	Syracuse Univ. Press	
9.	Lid, R. W.	1964	Ford Madox Ford: The Essence of His Art	Berkeley, CA University of California Press	201
10.	Ohman, C.	1964	F.M.F.: From Apprentice to Craftsman	Wesleyan Press	185
11.	Ludwig, R.M.	1965	Letters of FMF	Univ. of Princeton Press	335
12.	MacShane, Frank	1965 1966	The life and work of Ford Madox Ford	Routledge and Kegan Paul, L. Maughan Lib. Chancery Lane	298
13.	Leer, Norman	1966	The limited hero in the Works of FMF +1967	Michigan State Univ. Press 0870131044; 9780870131042	235
14.	MacShane, Frank	1968	The Life and Work of Ford Madox Ford	Horizon Press, NY.; Bodley Head;	298
15.	Shorer, Mark	1969	Notes on the Labyrinth of design in the Good Soldier	Univ. of California, Berkeley	438
16.	Huntley, H. Robert	1970	The Alien Protagonist of Ford Madox Ford	University of N. Carolina Pr, Chapel hill	194
17.	Mizener, Arthur	1971 1972	The Saddest Story; A Biography of FMF	World, NY [biography]	616
18.	Harvey, David Dow (Dow Hawey David) + 1962, 1970	1972	Ford Madox Ford 1873-1939: a Bibliography of Works and Criticism; [six edition]	Gordian Press, NY 0877521425 9780877521426 Princeton Univ. Press;	633
19.	MacShane Frank [ed.]	1972	FMF: The Critical Heritage	Routledge and Kegan Paul, L. 071006957X	271

20.	Lurie, Alison	1979	FMF Fairy Tales	Children Literature 8	
21.	Green R.	1981	F.M.F.. Prose and Politics	Cambridge Univ. Press	218
22.	Sabol, C. Ruth; Bender Todd K.	1981	A concordance to Ford Madox Ford's The good soldier	Garland Pub., NY 0824093712	186
23.	Stang, Sondra J.	1981	The Presence of F.M.F.	Pensylvania Univ. Press	
24.	Smitow, Ann Barr	1984	Ford Madox Ford and the Voice of Uncertainty	Baton Rouge, LA Louisiana State University Press 0807111139	242
25.	Weiss, Timothy	1984	Fairy tale and romance in works of Ford Madox Ford	Univ. Press Of America, Lsntham, 0819138177 0819138185	160
26.	Breback, Raymond	1985	Joseph Conrad, Ford Madox Ford, and the making of Romance	UMI Research Press, Ann Arbor, Michigan 0835716139	125
27.	Unknown	1985	The Saddest Story: A Biography of FMF		
28.	Cassell, R.A.	1987	Critical Essays of FMF	John Hopkins	214
29.	Lindberg-Seyersted, Brita	1987	Ford Madox Ford and his relationship to Stephen Crane and Henry James	Humanities Pr. Internat. Atlantic Highlands, NJ 0391035428	123
30.	Alan Judd [+1990]	1990 1991	Collins Ford Madox Ford. A Mirror to His Time; Flamingo;	L. 9780002158426 Harvard Univ. Press Cambridge, Masss., 0674308158 9780674308152 0006544487	471 488
31.	Hoffmann, Charles G.	1990	Ford Madox Ford	Twayne, Boston, 0805769870	135
32.	Rose, W.K. [ed.]	1990	The Saddest Story: A Biography of FMF	Collins, L.	
33.	Dirda, Michael	1991	FMF: A Mirror to His Time	The Washington Post	476
34.	Saunders, Max	1996	A dual Life [2 vol.]	Oxford Univ. Press 0780192117892	652
35.	Bender, Todd K. [ed.]	1997	Litterary Impresionism...	Routledge, 9780815319436	184
36.	Knorr, Katherine	1997	F.M.F.: A Dual Life	Oxford Univ. Press vol. 1 Vol. 2	632 696
37.	MacShane Frank	1997	FMF	Routlege, 0415149219	172
38.	MacShane, Frank [ed.]	1997	Ford Maddox Ford	Routledge, 0415159210	
39.	Fowles, Anthony	2001	Student Guide to Ford Madox Ford	Greenwich Exchange 1871551633	114
40.	Hampson, Robert [ed.]	2001	FMF A Reppraisal	Rodopi, 2002 9042009535, 9789042009530	191
41.	Haslam, Sara	2002	Fragmenting Modernism, the Novel and the Great War	Manchester Univ. Press 0719060559, 9780719060557	241
42.	Stannard, Martin	2002	Tales of Passion	Rodopi, Amsterdam and NY	191
43.	Hampson, Robert [ed.]	2003	FMF's Modernity	Rodopi, 9042011874 9789042011878	313
44.	Keith Carabine and	2003	Inter-relation: Conrad,	Boulder: Social Science Mono-	299

	Max Saunders		James, Ford and others	graph. Marie Curie Skłodowska University, Lublin	
45.	Rademacher, Jorg W.	2003	Vater und Sohn: Frau Huffer and F.M.F.	Ee Anthologie, Munster 3825846520	240
46.	Wiesenfarth. Joseph ed.	2004	History and representation in Ford Madox Ford's writings	Rodopi, Amsterdam; 9042016132 9789042016132	231
47.	Hurt, Violet Rhys, Jean; Boven, Stella; Biala Justice; Wiesenfarth, J.	2005	FMF and the Regiment of Women + 2004	Univ. of Wisconsin Press	217
48.	Haslan, Sara [+2005]	2006	FMF and the City	Rodopi, Amsterdam	249
49.	Goldring, Douglas	2007	Trained for Genius: The Life and Writings of Ford Madox	Kessinger Publishing Company 9781432581848	300

7.- F.M.F. Spis Bibliograficzny wg typu utworu i roku wydania

Series

Parade's End

Some Do Not (1924)

No More Parades (1925)

A Man Could Stand Up (1926)

Last Post (1928)

Novels

The Feather (1892)

The Shifting of the Fire (1892) (with Joseph Conrad)

The Questions at the Well (1893) (writing as Fenil Haig)

The Queen Who Flew (1894)

The Inheritors (1901) (with Joseph Conrad)

Romance (1903) (with Joseph Conrad)

The Soul of London (1905)

The Benefactor: A Tale of a Small Circle (1905)

Hans Holbein (1905)

The Fifth Queen (1906)

An English Girl: A Romance (1907)

Privy Seal: His Last Venture (1907)

The Spirit of the People (1907)

The Fifth Queen Crowned (1908)

Mr. Apollo: A Just Possible Story (1908)

The 'Half Moon': A Romance of the Old World and the New (1909)

Songs from London (1910)

The Portrait (1910)

A Call (1910)

Ladies Whose Bright Eyes (1911)

High Germany: Eleven Sets of Verse (1911)

The Simple Life Limited (1911) (writing as Daniel Chaucer)

The New Humpty-Dumpty (1912) (writing as Daniel Chaucer)

The Panel: A Sheer Comedy (1912)
The Young Lovell: A Romance (1913)
The Desirable Alien (1913) (with Violet Hunt)
Antwerp (1914)
Mr. Fleight (1914)
The Good Soldier (1915)
Zeppelin Nights: A London Entertainment (1916) (with Violet Hunt)
The Nature of Crime (1923) (with Joseph Conrad)
The Marsden Case (1923)
Mr. Bosphorus and the Music (1923)
A Mirror to France (1924)
New York Is Not America (1927)
A Little Less Than Gods (1928)
Parade's End (1928)
No Enemy: A Tale of Reconstruction (1929)
Return to Yesterday (1931)
When the Wicked Man (1931)
The Rash Act (1933)
Henry for Hugh (1934)
Provence (1935)
Vive le Roy (1936)
The Great Trade Route (1937)

Collections

The Brown Owl (1892)
Poems for Pictures and Notes for Music (poems) (1900)
The Face of Night: A Second Series of Poems for Pictures (poems) (1904)
Christina's Fairy Book (1906)
From Inland: And Other Poems (poems) (1907)
Collected Poems (poems) (1913)
On Heaven, and Poems Written on Active Service (poems) (1918)
Women and Men (1923)
New Poems (poems) (1927)

Buckshee (poems) (1966)

Chapbooks

A House (1921)

Non fiction

The Cinque Ports: A Historical and Descriptive Record (1900)

Rossetti: A critical essay on his art (1902)

The Heart of the Country: A Survey of Modern Land (1906)

The Pre-Raphaelite Brotherhood: A Critical Monograph (1907)

The Critical Attitude (1911)

Ancient Lights and Certain New Reflections: Being to Memories of a Young Man (1911)

Henry James (1913) (see Henry James)

Between St. Dennis and St. George: A Sketch of Three (1915)

When Blood Is Their Argument: An Analysis of Prussian Culture (1915)

Thus to Revisit: Some Reminiscences (1921)

Joseph Conrad: A Personal Remembrance (1924) (see Joseph Conrad)

New York Essays (1927)

The English Novel: From the Earliest Days to the Death of Joseph Conrad (1929)

It Was the Nightingale (1934)

Mightier Than the Sword (1937)

Portraits from Life (1937)

The March of Literature: From Confucius' Day to Our Own (1938)

Critical Writings (1964)

Letters (1965)

Pound/Ford: The Story of a Literary Friendship : the Correspondence Between Ezra Pound and Ford Madox

Ford and Their Writings About Each Other (1982) (with Ezra Pound)

Return of the Good Soldier: Ford Madox Ford and Violet Hunt's 1917 Diary (1983) (with Violet Hunt)

Memories and Impressions: A Study in Atmospheres (1985)

Antaeus 56: Essays of Ford Madox Ford Spring 1986, Vol. 56 (1986)

The History of Our Own Times (1988)

England and the English (2000)

This Monstrous Regiment of Women (2000)

9, - FMF, - Niemieckie tytuły wg alfabetu i odpowiedniki angielskie

1.	Bezauberung	Romance
2.	Der Mann; Der Man, der aufrecht beliebt;	A Man could stand up A Man could stand up
3.	Die Allertraurigste Geschichte	Good soldier
4.	Keine Parade mehr; Das Ende der Paraden;	No more parades No more parades
5.	Mansche tun es nicht	Some do Not
6.	Vater und sohn	
7.	Zapfenstreich	The last post
8.		
9.		
10.		
11.		

10, - FMF, - Francuskie tytuły wg alfabetu i odpowiedniki angielskie

1.	Entre Saint Denis et Saint Georges	Between St Denis and St George
2.	Finies les parades;	No more parades
3.	L`Aventure	Romance
4.	Le Bon soldat	Good soldier
5.	Le Cinquieme reine	Fifth queen
6.	Quelque chose au coeur	
7.		
8.		
9.		

11, - FMF, - Polskie tytuły wg alfabetu i odpowiedniki angielskie

1.	Człowiek mógł wytrwać	A Man could stand up
2.	Dobry żołnierz	Good soldier
3.	Nigdy więcej parad	No more parades
4.	Ostatni werbel	The last post
5.	Piąta Królowa	Fifth queen
6.	Przygoda;	Romance
7.	Saga o dżentelmanie; Niekórtzy tego nie czynią;	Some do Not Some do Not
8.	Spadkobiercy	Inheritors
9.	Wspomnienia i krytyka	Memories and Criticism
10.		
11.		

14. – FMF – Polskie wydania przekładów wg alfabetu

L.p.	Tytuł polski	Rok	Wydawca	Tytuł angielski	Tłumacz	Stron	ISBN albo uwagi
1.	Charakter przestępstwa	1974	PIW W-a		Krzeczkowski Henryk		
2.	Dobry żołnierz	1963	?				
3.	Dobry żołnierz	1964	PIW W-a	Good soldier: a tale of passion	Dehnel Tadeusz Jan	265	-
4.	Piąta Królowa	1984	Pax W-a	Fifth queen	Zieliński Bronisław	512	8321105513 832110536X
5.	Przygoda	1960	PIW W-a	Romance	Glinczanka Agnieszka	608	-
6.	Przygoda [w.1.]	1974	PIW W-a	Romance	Glinczanka Agnieszka	588	(Dzieła J. Conrad tom 27)
7.	Saga o dżentelmenie [w.1.]	1997	Rytm W-a	Some do not	E. Kay (psedo.) = Krajewska Elżbieta	305	8386678534
8.	Spadkobiercy	1959	PIW W-a	Inheritors, Extravagant story; Nature of crime	Krzeczkowski Henryk	244	(z J. Conradem)
9.	Spadkobiercy; Charakter przestępstwa	1974	PIW W-a	Inheritors, Extravagant story; Nature of crime	Krzeczkowski Henryk	278	(z J. Conradem) (Dzieła J. Conrad tom 26)
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							

15. - FMF, - Polskie wydania przekładów prac wg roku wydania

L.p.	Tytuł polski	Rok	Wydawca	Tytuł angielski	Tłumacz	Stron	ISBN albo uwagi
1.	Spadkobiercy	1959	PIW W-a	Inheritors, Extravagant story; Nature of crime	Krzczkowski Henryk	244	(z J. Conradem)
2.	Przygoda	1960	PIW W-a	Romance	Glinczanka Agnieszka	608	-
3.	Dobry żołnierz	1963	?				
4.	Dobry żołnierz	1964	PIW W-a	Good soldier: a tale of passion	Dehnel Tadeusz Jan	265	-
5.	Charakter przestępstwa	1974	PIW W-a		Krzczkowski Henryk		
6.	Przygoda	1974	PIW W-a	Romance	Glinczanka Agnieszka	588	(Dzieła J. Conrad tom 27)
7.	Spadkobiercy	1974	PIW W-a	Inheritors, Extravagant story; Nature of crime	Krzczkowski Henryk	278	(z J. Conradem)
8.	Piąta Królowa	1984	Pax W-a	Fifth queen	Zieliński Bronisław	512	8321105513
9.	Saga o dżentelmenie	1997	Rytm W-a	Some do not	E. Kay (psedo.) = Krajewska Elżbieta	305	8386678534
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							

16, - FMF, - Polskie wydania przekładów wg wydawców

L.p.	Tytuł polski	Rok	Wydawca	Tytuł angielski	Tłumacz	Stron	ISBN albo uwagi
1.	Dobry żołnierz	1963	?				[Uniw. Olsztyn ?]
2.	Dobry żołnierz	1964	PIW W-a	Good soldier: a tale of passion	Dehnel Tadeusz Jan	265	-
3.	Piąta Królowa	1984	Pax W-a	Fifth queen	Zieliński Bronisław	512	8321105513
4.	Przygoda	1960	PIW W-a	Romance	Glinczanka Agnieszka	608	-
5.	Przygoda	1974	PIW W-a	Romance	Glinczanka Agnieszka	588	(Dzieła J. Conrad tom 27)
6.	Saga o dżentelmenie	1997	Rytm W-a	Some do not	E. Kay (psedo.) = Krajewska Elżbieta	305	8386678534
7.	Spadkobiercy	1959	PIW W-a	Inheritors, Extravagant story; Nature of crime	Krzczkowski Henryk	244	(z J. Conradem)
8.	Spadkobiercy; Charakter przestępstwa	1974	PIW W-a	Inheritors, Extravagant story; Nature of crime	Krzczkowski Henryk	278	(z J. Conradem)
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							

17, - FMF, - Zawartość niektórych polskich przekładów

L.p.	Tytuł	Rok	Zawartość
1.	Przygoda	1974	Kamieniołom i wybrzeże; Dziewczyna z jaszczurką; Casa Riego; Brzeszczot i gitara; Ludzka dola.
2.			
3.			
4.			

18, - FME, - Notki niektórych polskich przekładów

L.p.	Tytuł	Rok	Zawartość
1.	Piąta Królowa	1984	"Piąta królowa" to dzieje przedostatniego małżeństwa Henryka VIII z Katarzyną Howard, młodą bardzo dziewczyną, szlachetną i bezkompromisową, która nad wyraz trafnie ocenia ludzi i sytuacje a w najgroźniejszych momentach, jakich nie skąpi jej życie na dworze królewskim, do końca zachowuje godność. Żarliwa katoliczka świadomie wybiera śmierć, kiedy jej plan powrotu Anglii na łono Kościoła rzymskokatolickiego upada. F. M. Ford potańi wyjść poza kryteria dwudziestowiecznych ocen historycznych i wczuć się w tok rozumowania i motywacje działań bohaterów, ukazanych tak plastycznie i trójwymiarowo, że ich poczynania i losy śledzimy z niesłabnącym zainteresowaniem. "Piąta królowa" jest znakomitą powieścią historyczną, ponieważ dzięki koncepcji Autora odbiega całkowicie od utartych schematów tego gatunku literackiego.
2.	Saga o dżentelmenie	1997	Bohaterem powieści jest Krzysztof Tietjens, młody Anglik o nienagannych manierach, szlachetny, uczciwy i życzliwy ludziom, mimo iż doświadcza od nich wiele zła. Ukochana żona ucieka z innym mężczyzną, najlepszy przyjaciel zdradza go, wskutek intryg i plotek zostaje zachwiana jego pozycja społeczna. Nie ma też wpływu na wychowanie syna - dziedzica nazwiska i majątku. W każdej jednak sytuacji zachowuje spokój. Czy swoją postawą przezwycięży zły los? Ciekawa intryga, wartka akcja i zaskakujące rozwiązanie konfliktów - oto zalety tej powieści, którą czyta się jednym tchem.
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			

19. – FMF, - Inni autorzy po polsku o Fordzie w książkach i czasopismach wg alfabetu

L.p.	Autor	Rok	Tytuł	Wydawca	Strony
	Carabine, Keith; red. Saunders, Max; red.	2003	Lord Tajnej Pieczęci, Inter – relations, 0880339977	Maria Curie Skłodowska University	299
	Markiewicz, H.	1996	F. Madox Ford, Joseph Conrad. Wymiary dzieła literackiego	Kraków	83

20. – FMF, - Polskie przekłady w czasopismach i antologiach (wybór)

L.p.	Tytuł polski	Rok	Wydawca	Tytuł angielski	Tłumacz	Stron	Uwagi
	Antwerpia	1991	Literatura na świecie nr 1.	Antwerp	Szuba Andrzej	128-129	

21. - FMF, - Zestawienie nazwisk tłumaczy polskich

1.	Glinczanka Agnieszka	1915 - 1979
2.	Krajewska Elżbieta [pseudo E. Kay]	
3.	Krzczkowski Henryk	1921 - 1985
4.	Zieliński Bronisław	1914 - 1985.
5.	Dehnel Tadeusz Jan	1904 - 1974
6.	Szuba Andrzej	
7.		
8.		
9.		

[Informacja] Inne prace - książki Jerzego Gronau:**Tematyka: nazewnictwo ryb**

[poz. 2,3,4,5-13 dostępne w Bibliotece Jagiellońskiej w Krakowie; poz. 5-13 w Bibliotece Narodowej W-a.]

1. - Polsko-łaciński i łaciński polski słownik popularnych nazw ryb, wraz z systematyką ryb, 1994, 227 stron
[w sprzedaży, Księgarnia Akademicka Kraków, ISBN 83-901154-9-2]
2. - Łacińskie nazwy rodzajów i rodzin współczesnych ryb, 1996, 369 stron
3. - Nazwy ryb: pełne nazwy naukowe – łacińskie oraz indeks alfabetyczny występujących nazw polskich, 1996, 220 stron
4. - Nazewnictwo współczesnych ryb całego świata w siedmiu językach wraz z systematyką, 1996, 1792 stron, 1 tom!
5. - **NAZEWNICTWO** współczesnych RYB w 9-ciu tomach. 2008 Tom 1, Systematyka, rodziny, rzędy,, występowanie, 216 stron.
6. - „ Tom 2, Rodzaje i gatunki: Abalistes-Chaenodichthys, 203 strony.
7. - „ Tom 3, „ „ : Chanos – Halieutaea, 219, stron.
8. - „ Tom 4, „ „ : Haulieutella – Mugil hoefleri,, 203 stron.
9. - „ Tom 5, „ „ : Mugil incilia – Pterygiocottus, 209 stron
10. - „ Tom 6, „ „ : Pterygiocottus macouni – Zyrichthys, 212 stron.
11. - „ Tom 7, „ „ : Skorowidz synonimów łacińskich, 168 stron.
12. - „ Tom 8, „ „ : Skorowidze nazw polskich, angielskich, francuskich, niemieckich, hiszpańskich, 185 stron.
13. - „ Tom 9, „ „ : Skorowidz nazw rosyjskich (transkrypcja i alfabet rosyjski), 205 stron.

Tematyka: bibliograficzna

wszystkie pozycje dostępne w Bibliotece Jagiellońskiej jak również w **INTERNECIE Google - „Jerzy Gronau opracowania”** lub **„WWW.jerzygronau.prv.pl”**; oraz - poz.3-14 - w Bibliotece Narodowej W-a

L.p.	Przed-Tytuł	Bibliografia Dotyczy - Autora		Rok wydania	Ilość stron
1.	Wędrowki po bibliografii autorki powieści-romantycznych	Jadwiga Courths-Mahler	[1867 – 1950]	2002	78
2.	Wędrowki po bibliografii autorki powieści-romantycznych	Friede Birkner	[1981 – 1985]	2004	24
3.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora powieści sensacyjno-kryminalnych	Edgar Wallace	[1875 – 1932]	2004	134
4.	Wędrowki po bibliografii angielskiej autorki powieści kryminalnych	Agatha Christie	[1890 – 1976]	2005	162
5.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora – twórcy postaci Sherlocka Holmesa	Arthur Conan Doyle	[1859 – 1930]	2005	207
6.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora - twórcy postaci księdza Browna	Gilbert Keith Chesterton	[1974 – 1936]	2006	133
7.	Wędrowki po bibliografii angielsko - polskiego autora	Joseph Conrad – Józef Teodor Konrad Korzeniowski	[1857 – 1924]	2006	204
8.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora	Graham Greene	[1904 – 1991]	2006	110
9.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora	Rudyard Kipling	[1865 - 1936]	2007	250
10.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora	Archibald Joseph Cronin	[1896 – 1981]	2007	50
11.	Wędrowki po bibliografii angielskiego (amerykańskiego) autora	Thomas Stearns Eliot	[1888 – 1965]	2007	166
12.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora	Aldous Leonard Huxley	[1894 - 1963]	2007	113
13.	Wędrowki po bibliografii irlandzkiego autora (piszącego po angielsku)	William Butler Yeats	[1865 – 1939]	2008	200
14.	Wędrowki po bibliografii angielskiego autora: <i>Roku 1984 i Folwarku zwierzęcego</i>	Georg Orwell właściwie: Eric Arthur Blair	[1903 – 1950]	2008	151
15.	Wędrowki po bibliografii angielskiej autorki	Virginia Woolf	[1882 – 1941]	2008	132